

بەرجهسته‌بوونا گرمانین پێشیی د کۆمیتین تۆرین جفاکیدا (مالپهری رۆداو) وه‌کو نمونه فه‌کۆلینه‌کا وه‌رگرتی ژ ناما ماستهری

مناف موسی عیسی، پشکا زمانی کوردی-کۆلیژا زمانان، زانکویا دهۆک، ههرتا کوردستانا عیراق

ب.ه.دهدی عبدالقادر قاسم، پشکا زمانی کوردی-کۆلیژا زمانان، زانکویا دهۆک، ههرتا کوردستانا عیراق

پۆخته:

ئه‌ف فه‌کۆلینه ل ژیر نافۆنیشانی (به‌رجهسته‌بوونا گرمانین پێشیی د کۆمیتین تۆرین جفاکیدا (مالپهری رۆداو وه‌کو نمونه)دايه، کو فه‌کۆلینی ل گرمانین پێشیی د کۆمیتین تۆرین جفاکیدا دکهت، فه‌کۆلین ل دويف رېياز و هسفی - شیکاری هاتیه نه‌نجامدان و نمونه‌یین پیدقی ژ مالپهری رۆداو ین فه‌بسبووکی هاتینه وه‌رگرتن. ئارمانجا سه‌ره‌کی ژ ئه‌فنی فه‌کۆلینی ئه‌وه هه‌یته زاین: ئایا کۆمیتین تۆرین جفاکی دبه مه‌یدانه‌کا گونجای بۆ به‌رجهسته‌بوونا بوارین پراگماتیکی نه‌خاسمه گرمانین پێشیی؟ ئه‌ف فه‌کۆلینه ژ دوو پشکان ینکدهیت، پشکا ئیکێی فه‌کۆله‌ری دابه‌شی دوو ته‌وران کره، ته‌وه‌ری ئیکێی ئه‌فان باه‌تان بخوفه‌دگريت: (گرمانین پێشیی، تیکه‌ه، یناسه، جۆر)، ئه‌ف ته‌وه‌ره ب گشتی جه‌ختی ل تیکه‌ه و یناسه و جۆرین گرمانین پێشیی دکهت. ته‌وه‌ری دووی ئه‌فان باه‌تان بخوفه‌دگريت: (تۆرین جفاکی، تیکه‌ه، یناسه، زمانی تۆرین جفاکی)، ئه‌ف ته‌وه‌ره ب گشتی جه‌ختی ل تۆرین جفاکی و تیکه‌ه و یناسه و زمانی تۆرین جفاکی دکهت. و پشکا دووی تایه‌ته ب (به‌رجهسته‌بوونا گرمانین پێشیی د کۆمیتین تۆرین

په‌یفن کلیل: گرمانین پێشیی، تۆرین جفاکی، گرمانا پێشیا پراگماتیکی، جۆرین گرمانین پێشیی ین کاره‌گر

1. پێشه‌کی

پێشه‌کی

1. نافۆنیشان و سنووری فه‌کۆلینی:

ئه‌ف فه‌کۆلینه ل ژیر نافۆنیشانی: (به‌رجهسته‌بوونا گرمانی پێشیی د کۆمیتین تۆرین جفاکیدا (مالپهری رۆداو وه‌کو نمونه) دايه، فه‌کۆلین د ئاستی پراگماتیکیدا به.

2. رېياز فه‌کۆلینی:

ئه‌ف فه‌کۆلینه، ل دويف رېياز (وه‌سفی - شیکاری)، هاتیه نه‌نجامدان.

3. گرنکیا فه‌کۆلینی:

هه‌رچه‌نده باه‌تی فه‌کۆلینی ژ لاین زانستین مروفايه‌تی گرنکی ین هاتیه دان به‌لێ نه ل وئ ئاستی پیدقی، هه‌می لایه‌نین گرنکای ب هه‌ردوو باه‌تین تۆرین جفاکی و گرمانین پێشیی، ب تایه‌ت د کوردیندا کیم هاتینه باسکرن، له‌ورا هه‌لبزارتا باه‌تی ب ئه‌فی شیوه‌ی بۆ پتر خزمه‌تکرنا هه‌ردوو بیافانه.

4. که‌ره‌ستی فه‌کۆلینی:

که‌ره‌ستی فه‌کۆلینی بره‌تیه ژ وه‌رگرتنا نمونه‌یان ژ مالپهری رۆداو ین فه‌بسبووکی.

5. پرسیارین فه‌کۆلینی:

ژ گرنکترین ئارمانجین ئه‌فی فه‌کۆلینی گه‌هشتنه ب به‌رسفدانا ئه‌فان پرسیاران:

1. ئایا د کۆمیتیندا گرمانین پێشیی به‌رجهسته دین؟

2. چ په‌کین لیکسیکینه دبه هۆکار بۆ په‌یدا بوونا هندهک جۆرین گرمانین پێشیی؟

3. چاوا گرمانین پێشیی د کۆمیتیندا به‌رجهسته بوینه؟

نافه‌رۆکا فه‌کۆلینی:

ئه‌ف فه‌کۆلینه، ژلی پێشه‌کی و نه‌نجامان، ژ دوو پشکان ینکدهیت: پشکا ئیکێی ئه‌فان ته‌وه‌ران بخوفه‌دگريت، ته‌وه‌ری ئیکێی به‌حس ل (تیکه‌ه و یناسه و جۆرین گرمانین پێشیی) کره، ته‌وه‌ری دووی به‌حس ل (تیکه‌ه و یناسه و زمانی تۆرین جفاکی) دکهت، لێ پشکا دووی تایه‌ته ب (به‌رجهسته‌بوونا گرمانین پێشیی د کۆمیتین تۆرین جفاکیدا).

پشکا ئیکێی:

تەوهرى ئىككى: گرېمانىن پېشىي ژاين تىگەھ و پېناسە و جورائە.

- تىگەھى گرېمانىن پېشىي:

گرېمانىن پېشىي، باھتەكئى واتايە و زىدەتر د چوارچووفى پراگماتىكىدا لىكدانەفە بۇ دەھىتەكرن، چونكى بۇ دەرتىخستنا واتايا گرېمانىن پېشىي گوهدار پىشت ب دەوروبەرى و كەلتوور و دەم و جەمى ئاخفتنى دەبەستىت، ئەفەزى ئەو بىنەمايەنە، كو پراگماتىك ل سەر هاتىيە دامەزراندن (عەبدولواھىد موشىر دەبى، ۲۰۱۴: ۱۵۵).

ئاخفتن دنافەرا دوو كەساندا يان زىدەتر ب زمانەكئى ھەفەش ل سەر گرېمانىن پېشىي ب رىقە دچىت، بۇ نمونە خوارتن پەرتووكەكئى ژ ھەقالى خۇ ئەوى چەندى دگەھىنىت، كو ھە قالى تە ئەو پەرتووك يا ھەى (فرانسواز ارىنكو، ۱۹۸۶: ۵۲). كەواتە گرېمانىن پېشىي برىتنيە ژ ئەوى واتايا فەشارقى، كو گوهدار ب رىكا ئاخفتنكەرى تىدگەھىت، ئەفەزى ب پىشت بەستىن ب باكگراوھندى (background) و زانبارىن ھەفەش و دەوروبەرى ئاخفتنى و شىوازى گوتنان دەھىتە ب دەستفەھىنان (ھو الحاج ذھىبە، 2012: 136). ب واتايەكا دىتر گرېمانىن پېشىي برىتنيە ژ ھندى كو ئاخفتنكەرى تىشتەكى دىبژىت و گوهدار ب رىكا باكگراوھندى و زانبارىن ھەفەش ل كەل ئاخفتنكەرى و كەلتوور و دەوروبەرى و ئاوازا گوتنى كۆمەكا واتاين دىتر ب شىوئى گرېمانىن پېشىي لى دەردىئىخت، كەواتە ھەمارەكا ئەگەران ھارىكارن ژ بۇ ھندى گوهدار بشىت كارى گرېمانىن پېشىي ئەنجامدەت ژ ئەوان ئەگەران ژى: باكگراوھندى رەوشەنىرى دنافەرا ئاخفتنكەرى و گوهدارى، بكارھىنانا ھىيا و ئامازىن نەزمانى، تۇنا دەپرىنى، باھت و دەوروبەرى ئاخفتنى، كو برىتنيە ژ (دەم، جەم، باھتق ئاخفتن ل سەر كرى).

گرېمانىن پېشىي كرنكىي ددەنە ئەوى دونيايا ل دوور دەوروبەرىن ئاخفتنكەرى و گوهدارى دزفرىت، ئانكو ل دەمى ئاخفتنكەرى ھزرىن خۇ بۇ بەرامبەرى خۇ فرىدكەت ل ئەوى دەمى باش دزانىت كو ئەو ئاخفتن ل دەف گوهدارى يا روھن و ئاشكەرا و ئاسايە، بۇ نمونە: دەرگەھى بگرە.

ئەگەر ئاخفتنكەرى نەزانىت كو گوهدار بىن دزانىت، كو دەرگەھ بىن فەكرىيە ئاخفتنكەرى ئەوى داخوازىن ژ گوهدارى ناكەت، لەورا ئاخفتنكەرى ئەوى داخوازىن ژ گوهدارى دكەت، لەورا ئاخفتنكەرى ئەوان تىشتان دىبژىت ل دەمى دزانىت گوهدارى زانبارىن ل سەر ھەين.

- پېناسىن گرېمانىن پېشىي:

گەلەك پېناسە ژ لايزانايان بۇ گرېمانىن پېشىي ھاتىنەكرن، ژ ئەوان پېناسانزى:

گرېمانىن پېشىي: د گەلەك گوتناندا گرېمانىن پېشىي ژ ئەنجامى پەيوەندىيا دنافەرا نافرۇكا گوتناندا دەھىتە ھەبوونى (Yule, 2000: 26)، وەكو ئەف نمونال خوارى:

- تو دزافى، دارفانى ترومبىلەكا دى يا نوى يا كرى.

د رىستەيا ل سەرىدا ئەف گرېمانىن پېشىي ھەنە:

<< كەسەك بىن ھەى ب نافتى دارقان.

<< دارفانى بەرى نەو ترومبىلەكا دى يا نوى ھەبوويە.

گرېمانىن پېشىي: فرىكەر ل دەمى ئاخفتنىدا ب دانانا گرېمانىن پېشىي ب رىكا پەيف و گرېيان رادىت، چونكى گرېيا ھەفالكارى دەمى و گرېيا نافتى گرېمانىن پېشىي تىدا ھەنە، ھەروەسان نەرىكرنا رىستى ناپتە ئەگەر، كو گرېمانە تىدا نەمىنىت (Levinson, 1983: 170).

گرېمانىن پېشىي: برىتنيە ژ ئەو باكگراوھندى فەشارقى بىن زانبارىن دناف گوتنىدا و گرېمانا ھندى بۇ دەھىتەكرن، كو ئەو زانبارىيا ناسراو، بەلى ئەو ب خۇ يا نەراستەخۇبە دناف گوتنىدا و سەرکەفتنا ئەف گرېمانى يا گرېدايە ب باكگراوھندىقە (ھو الحاج ذھىبە، 2012: 136).

گرېمانىن پېشىي: ھەر زانبارىيەكا، كو رىستە دەپرىت و ل ژىر كارىگەرىيا پروسەيا ئەرى و نەرىدا نەھىتە گۆھورىن، دىبژىن گرېمانىن پېشىي (Elizabeth, Bates, 1996: 21)، ئانكو ئەو زانبارىن د ئەوى رىستىدا دەھىنە دەرتىخستىن ب ئەرى و نەرىيا رىستى دەھىنە ب دەستفەھىنان، پروسەيا ئەرى و نەرىيا رىستى وەكو تاقىكرنەكئى بۇ ھندى پىشت رىستىن دەھىتە بكارھىنان، كو ئەو زانبارىن د رىستىدا ھەين گرېمانىن پېشىي لى دەھىنە دەرتىخستىن.

گرېمانىن پېشىي: ئەو ھزر و بۇچوونەيە، كو كۆمەكا زانبارىيان بۇخۇفەدگرىت، بەلى ئەو زانبارى ب ئاشكەرا ئامازە بۇ نەھاتىيەكرن (Dawn, Archer..., 2012: 30)، ئانكو ب شىووبەكئى راستەوخۇ ئامازى ب مەبەستا گوتنى ناكەت، بەلكو گوهدار ب رىكا باكگراوھند و دەوروبەرى گرېمانىن پېشىي ژ وى گوتنى دەردىئىخت و ب واتاين فەشارقى بىن گوتنى دگەھىت.

ل دوماھىي ئەم دىلېن بىزىن، گرېمانىن پېشىي برىتنيە، ژ ب دەستفەھىنانا كۆمەكا زانبارىن زىدە ژ ئەوان دەپرىن بۇ ئاخفتنكەرى بۇ (گوهدارى) فرىدكەت، ئانكو گوهدار گرېمانىن پېشىي ژ گوتنىن ئاخفتنكەرى دەردىئىخت، ھەروەسان گرېمانىن پېشىي كرنكىي ددەنە ئەوى جىمانا ل دوور ئاخفتنكەرى و گوهدارى دزفرىت، ئانكو گرېمانىن پېشىي ھارىكارىيا گوهدارى دكەن بۇ گەھشتىن ب واتاين فەشارتىن گوتنى، بىكو پىدفى ب شلۇفەكرنى ھەيەت.

- تايەتمەندىن گرېمانىن پېشىي:

گرېمانىن پېشىي چەند تايەتمەندىك بىن ھەين، ژ ئەوان تايەتمەندىانزى:

1. گرېمانىن پېشىي، پىدقىيە رىستىن يان رازىكەرانەبن (Levinson, 1983: 170).

2. گرېمانىن پېشىي، ل ھالەتق ئەرى و نەرى ب دەستفە ھەين (ھەمان ژىدەر و ھەمان لاپەرە)، وەكو ئەف نمونىن ل خوارى:

- فەزىنى دەرگەھ كرت.

- فەزىنى دەرگەھ نەكرت.

د ھەر دوو رىستىن ل سەرىدا گرېمانا پېشىيا ھندى دەھىتەكرن، كو فەزىن يا ھەى.

يان، بۇ نمونە:

- ئازاد كورەكئى زىرەكە.

- ئازاد كوره كنى زيرهك نينه.

گرمانا پيشيا هندى دهيتنه كرن، كو ئازاد ين هه.

3. گرمانين پيشي، دشت ژ ستراكچهرى رستهين فهيت و بدهسته بهيت، واته شيانا ژيكشه بووني هه به (عادل فاخورى، ۲۰۱۳: ۷۰)، بۇ نمونه: ((ئازاد گه هشته (نهگه هشته) قۇتايخانه ين.

ئەف رستهيل سەرى چ (گه هشت پيت يان نهگه هشت پيت) گرمانا هندى دكەت، كو ئازادى هه ولدايه بچيته قۇتايخانه ين، كو ئەف گرمانه ژ ئەوى رستهيل ب دەسته هاتيه)) (شېرزاد سەرى عەلى، ۲۰۱۴: ۱۵۵).

4. گرمانين پيشي دشين ب هه لوه شين (عادل فاخورى، ۲۰۱۳: ۷۰)، بۇ نمونه:

- به ره مھينا قه هوئى ل هه رئا كوردستانى د ئاسته كنى بلدايه.

ل قيرى گرمانه يا پيشي يا ژ كار كفتى و هه لوه شياي، چونكى به ره مھينا قه هوئى ل هه رئا كوردستانى د ئاسته كنى بلدا نينه. يان، بۇ نمونه:

- كارگه ها چيكرنا تروميبلان ل كوردستانى سووت.

ل قيرى گرمانه يا ژ كار كفتى و هه لوه شياي، چونكى كوردستانى كارگه ها چيكرنا تروميبلان نينه.

5. گرمانين پيشي قابلى تافيكرتى يان سەلماندى نينه، سەره راي هندى نەراسته وخۇ و كارگەرە (Hussein, & Zaidan, 2017: 29).

- گرنگيا گرمانين پيشي:

گرمانين پيشي نه ب تى د بياقن زمانيدا گرنگيا خۇ هه به، به لكو دگه لهك بياقن دى بين ژ يان ژيدا گرنگيا خۇ هه به، چونكى بىي گرمانين پيشي ئاخفتنەر و گوهدار نه شين دانوستانده كا سەركهفتى بكن و ب باشى ژ ئيكودوو بگهن، هه روه سان گرمانين پيشي ب تنى هاريكاريا مه ناكەت بۇ هندى كو ژ په يفت و گوتنان تينگه هين، به لكو هاريكاريا مه دكەت بۇ چوونه دناف كيراتيا واتا يا ئەوان په يفت و گوتنان و واتا يا ل پشت ئەوان په يفت و گوتنانى.

گرمانين پيشي، ل زور به يا بياقن ژ يان گرنگيا خۇ يا تايهت يا هه ي و گرنگى بين دهيتنه دان. وه كو د بياقن فه كولينين پولىسان و دادوهران مفايه كنى زور لى دهيتنه ديتن (Muhi, 2012: 1-20)، ديسان د بياقن ريكلامى و بانگه شيا سياسيدا گرمانين پيشي گرنگيا خۇ هه به (Hussein & Zaidan, 2017: 1-3) گرمانين پيشي د چەندين بياقن ديژيدا گرنگيا خۇ هه به وه كو بياقن شلوفه كرنا ره ندين جياوازين هه والين گوفار و رۇژنامان، يان ل سەر مالپەرين ئەليكترونى (Guswita & Widodo, 2019: 25-36). د بياقن شانوى و كوميداييدا گرنگى بين هاتيه دان. (Puksi, 2018: 135-143). ب ريك گرمانين پيشي ئەم دشين ئاستى هندەك ژ رۇژنامه و رۇژنامه فانان ژى هه لسه نكين (Khalili, 2018: 318-332).

((گرمانه پيشه كيه كان سؤدىكى گرنگى هه به له گه ياندن و ئاخوتندا، بۇ نمونه ناتواندريت منال فيرى زانباريه كنى نوينكرتت ته گەر گرمانه ي ئەوه نه كەى، كه بنچينه يەكى هه به، كه له وويه دەست پيدە كەيت، له هه مان كاتيشدا تينگه بشتنى خراب دەگەر تەوه بۇ بيهيزى گرمانه كەى ئاخبوره، چونكه گرمانه پيشه كيه كنى دروست بنچينه يە به رده واموونى ئاخوتنى دروسته)) (عەبدولواحيد موشير دزه ي، ۲۰۱۴: ۱۶۳).

تورين جفاكى تينگه ژ ئەوان بياقن، كو مفاى ژ گرمانين پيشي وەردگريت، تورين جفاكى د ئەفرۇدا هه تا راده يەكى جھى ئاخفتنا راسته وخۇ ين گرتى و تورين جفاكى دە پرپنين تايهت ب خۇ هه نه، ئەف دە پرپنه ژى تايهت ب ئەوان كە سين كو تورين جفاكى بكاردهين (بيستون ئەبو به كر عەلى، ۲۰۱۵: ۱۲۷)

- جۇرين گرمانين پيشي:

ب شيوه يەكى گشتى گرمانين پيشي دابه شى دوو جۇرين سەره كى دين، ئەوژى:

1. گرمانين پيشيا سياتيكى:

گرمانا پيشيا سياتيكى پتر ژ فەلسەفى و لوجيكى نيزيكره وهك ژ زمان و زانستى زمانى (Jerrold Jikatz and Dternce, 1976: 1)، ب واتا په كا ديتر ئەف جۇرى گرمانين پيشي، د بنه رتدا د فەلسەفا زمانيدا وسفكره ب پشت به ستن ب راسته كرنا تاريشه يان (Elizabeth, Bates, 1996: 20).

گرمانا پيشيا سياتيكى، له ئاستى واتاى رسته كاندا كاردهكات و به كيكه له په يوه نديه سياتيكه كان به شيوه يەك، كه په يوه نديه كى تهنگاو تهنگى له گەل فريزه كانى ناو رسته دا هه به فريزى ناوى، فريزى كردارى (ئاقبستا كەمال مەحمود، ۲۰۰۹: ۹۹)، پيشگرمانه ي سياتيكى وابه سته به، به په يوه ندى لوجيكى نيوان دوو رسته كه راستى رسته ي كه يەك مەرح دەيت بۇ راستى پيشگرمانه واته رسته ي دووم، ئەم پيشگرمانه به جهخت له سەر ئەو زانباريه ده كانه وه، كه له رسته دا هه به. لەم جهشەدا گويزر بۇ هه له بيجانى واتا پيشگرمانه كراوه كان گوتنه كان پيوستى به زانبارى دەرەكى يان كوتنيكستى ئاخوتنه كه نينه، چونكه پيشگرمانه ي سياتيكى زياتر له واتاى كەرسته زمانينه پينگه نره كانى گوتنه كانه وه به دەستده هينر ت، واته به پين لوجيكى رسته كه دەيت، به ينى پيوستى گەرانه وه بۇ دەور به ر (دارا حەميد محەمد، ۲۰۱۲: ۱۱۲)، وهكى ئەف نمونا ل خوارى:

- دلدارى كر تيا خانى نه دايه.

د رسته ي ل سەريدا ئەف گرمانين پيشي ين ل خوارى تيدا هه نه:

<< كەسەك ين هه ي ب ناڤى دلدار.

<< دلدار كر تداره.

<< دەمى كر تى ين هاتى.

يان، بۇ نمونه:

- ئازاد ئەفرۆ ين چوويه پيشانگه ها په تروكان ل دهوكى.

د رسته ي ل سەريدا ئەف گرمانين پيشي ين ل خوارى تيدا هه نه:

<< كەسەك يىن ھەي ب نافي ئازاد.

<< پىشانگەھا پەرتوكان ل دھوك يا ھاتىبە فەكرن.

2. گرمانا پىشيبا پراگماتىكى pragmatics presupposition:

گرمانا پىشيبا پراگماتىكى ب تەمامى گرندايە ب دەوروبەر (Context) يىقە، ئانكو بۇ دەرتىخستنا ئەفى جۇرى گرمانىن پىشيبى، پىندفیبە گوھدار پىشت ب دەوروبەرى ئاخفتى بىستىت ل ئەوى دەمى دى شىت، ل مەبەستا راستىيا ئاخفتنكەرى و گوتتى بگەھىت، چونكى ئەو زانبارىن كو د گرمانىن پىشيبا دىنە بەدەستەھىنان، ل دەستىپكىن ل دەف ئاخفتنكەرى، ئاخفتنكەرى ب مەبەست و ل دویف دەوروبەرى ئاراستەى گوھدارى دكەت، گوھدارى ژى شىانا ھەلىنجانا ئەو زانبارىن د شىتوى گرمانىن پىشيبا ھەنە (Levinson, 1983: 204)، ئابەرى گرمانا پىشيبا پراگماتىكى ب (گرمانا پىشيبا دەپرى) بىناف دكەت، چونكى ئەف جۇرى گرمانىن پىشيبى پىشت ب زانبارىن نەزمانى Information Extralinguistic دەستىت، كو كارىگەرى ل سەر وەرگرتن و چەوانىيا لىكدانەفەيا دەپرىنى ھەپە (Tyler, 1987: 32).

ب شىوہەكى گىشتى گرمانىن پىشيبى يىن پراگماتىكى، دابەشى ئەفان جۇرىن ل خوارى دىن، كو (جۇرج يول) ب گرمانىن پىشيبى يىن كارىگەر Potentia Presupposition بىناف دكەت، ئەوژى برىنە ژ:

1. گرمانىن پىشيبى يىن ھەبوونى Existential Presupposition:

ھەبوون د زمانىدا گرندايە ب گرمانىن پىشيبى يىن ھەبوونى، ب شىوہەكى گىشتى گرمانىن پىشيبى يىن ھەبوونى د زۇرەيا گرپىن ئاڧىدا ھەنە، د ئەفى جۇرىدا ئاخفتنكەر ژىر ئەوان گرپىن ئاڧىن بكار دەھىنىت پىگىرىيا خۇ ب ھەبوونا ئەو تىشتىن، كو نافي ئەوان دەھىنىت، ب ھارىكارىيا پىكھاتا (خاوەندارەقى – Possessive) بان ژى ناسىارى و نەناسىارىن – determiner) دروست دىت، دووپاتدكەتەفە (Yule, 2000: 27)، كەواتە ئەف جۇرى گرمانىن پىشيبى پەپوئەدى ب ھەبوونا تىشتەكەفە يىن ھەي، ئانكو باسى تىشتەكى دكەت كو يى ھەي، بۇ نۇمۇنە:

- ئالانى كوردستانى.

گرپىا ئاڧىيا (ئالانى كوردستانى) گرمانىن پىشيبى يىن ل خوارى تىدا ھەنە:

<< كوردستان يا ھەي.

<< كوردستانى ئالانى ھەي.

- كەلھا ئامىدىن يا دىرىنە .

گرپىا ئاڧىيا (كەلھا ئامىدىن) گرمانىن پىشيبى يىن ل خوارى تىدا ھەنە:

<< ئامىدىن يا ھەي.

<< ئامىدىن كەلھەك يا ھەي.

- سەرۇكى ھەرتا كوردستانى سەرەدانا باژىرى ئاكرى كر.

گرپىا ئاڧىيا (ھەرتا كوردستانى) گرمانىن پىشيبى يىن ل خوارى تىدا ھەنە:

<< ھەرتەك يا ھەي ب نافي كوردستان.

<< ئەوى ھەرتى سەرۇكى خۇ يى ھەي.

<< ئاكرى باژىرە.

- زەلامى فەژىنى چوو دەرفەى وەلاتى.

گرپىا ئاڧىيا (زەلامى فەژىنى) گرمانىن پىشيبى يىن ل خوارى تىدا ھەنە:

<< كەسەك يا ھەي ب نافي فەژىن.

<< فەژىنى يا زەلامەك يى ھەي.

- ھەفژىنا من ئوژدارە.

گرپىا ئاڧىيا (ھەفژىنا من) گرمانىن پىشيبى يىن ل خوارى تىدا ھەنە:

<< ئاخفتنكەرى ھەفژىن يا ھىناى.

- كچىن تە دزىرەكن.

گرپىا ئاڧىيا (كچىن تە) گرمانىن پىشيبى يىن ل خوارى تىدا ھەنە:

<< گوھدارى پتر ژ كچەكى ھەپە.

- ئازادى ترومىنلا خۇ يا دەعماندى.

رپستال سەرى گرمانىن پىشيبى يىن ل خوارى تىدا ھەنە:

<< ئازاد يى ھەي.

<< ئازادى ترومىنل يا ھەي.

- پەرلەمانى ھەرتا كوردستانى كۆمبوو.

رپستال سەرى گرمانىن پىشيبى يىن ل خوارى تىدا ھەنە:

<< ھەرىمەك ياكى ھەي ب ناھى كوردستان.

<< ھەرىيا كوردستانى پەرلەمان يى ھەي.

- تايرا ترومبىلا من ياكى پەنجەربووى.

رېستال سەرى گرمانىن پېشىن يېن ل خوارى تىدا ھەنە:

<< ئاخشتىكەرى ترومبىل ياكى ھەي.

<< ترومبىلى تايرە ياكى ھەي.

- ترومبىلا ئازادى ياكى قولبى.

رېستال سەرى گرمانىن پېشىن يېن ل خوارى تىدا ھەنە:

<< كەسەك يى ھەي ب ناھى ئازاد.

<< ئازادى ترومبىل ياكى ھەي.

2. گرمانىن پېشىن يېن راستەقىنە *factive presupposition*:

ئەف جۆرى گرمانىن پېشىن ژ ئەنجامى زانبا راستەقىنە كى دەھتە دياركرن، زىدە تر ئەف جۆرى گرمانىن پېشىن ل گەل ھندەك جۆرىن كاران دروستدېت، وەكو (تىگەھشتەن، زانبن، داخووازا لىبوريىن) و ھندەك دەستەواژە يېن كارى بوون (be) ل گەل ھەفالنفاى " ئاگەھدار، خۇشخال، عەجىب، پەشيان " ئەفە و چەندىن كارىن دى گرمانىن پېشىن يېن راستەقىنە تىدا ھەنە (Yule, 2000: 27)، بۇ نمونە: كەيفخوشم، كو تو سەركەفتى.

د ئەفنى نمونال سەرىدا كردارى راستەقىنە بوويه ئەگەرى دروستبوونا گرمانىن پېشىن يېن راستەقىنە، كو د زمانىدا وەك راستەقىنە ياكى ھاتىيە رويدان و نايت بەھتە پەتكەرن.

((كردارە راستەقىنەكان بە نەرى كردن يان ئەرى بوونيان ھەمان گرمانەي پېشىنەي راستەقىنە دەنويىن)) (ئاقىستا كەمال مەحمود، ۲۰۰۶: ۱۰۵)، وەكو ئەف نمونىن ل خوارى:

- من دزانى، باين دارفانى يى نەخوشە.

د رېستال سەرىدا ئەو زانباريىن، كو د كەفە پىشتى كارى دزانى، د راست و دروستن و گرمانىن پېشىن تىدا ھەنە، ئانكو باين دارفانى يى نەخوشە.

ب بۇچوونا (جۆرچ يۇل) ئەگەر مە بىقت بزايىن، كو گرمانىن پېشىن د راستن يان نە، دى رىستى كەينە نەرى، ئەگەر د حالەتن نەرىكرنا رىستىدا گرمانىن پېشىن ھەر مان، دى بومە دياربىت، كو گرمانىن پېشىن د راستن و چىكى گومانى نىن (Yule, 1996: 132)، بۇ نمونە:

- من نەدزانى، باين دارفانى يى نەخوشە.

ئەو زانباريىن كو دكەفە پىشتى كارى نەدزانى، ھەر وەكو زانباريىن رىستا ئەرى راست و دروستن و گرمانىن پېشىن تىدا ھەنە، ئانكو باين دارفانى يى نەخوشە.

3. گرمانىن پېشىن يېن فەرھەنگى (لىنكسىكى) *lexical presupposition*:

د ئەفنى جۆرى گرمانىن پېشىندا ((فۆرمەك ب واتايەكا جەختكرى دەھتە بكارھىنان، گرمانى بۇ واتايەكا جەخت نەكرى دكەت. ھندەك پەيف و گرى بۇ ئەفنى مەبەستى دەھتە بكارھىنان)) (شېرزاد سەبرى عەلى، ۲۰۱۴: ۱۵۸)، ئەو كارىن ئەف جۆرى گرمانىن پېشىن ژى دەھتە ب دەستەھىنان برىتەنە ژ: سەركەقتن، ھەولمان، راوھستان، دەستپىكرن (yule, 2000: 28)، ئانكو گرمانىن پېشى يېن فەرھەنگى دناف رىستىدا بچۇدا نىن، بەلكو دناف رىستىدا دقەشارتەنە، واتە ئەف جۆرى گرمانىن پېشىن ل سەر بنەماين واتايا ھاتىيە گوتن و نەھاتىيە گوتن دەھتە دامەزراندن. د زمانى كوردىدا گەلەك پەيف و دەستەواژە يېن ھەين گرمانىن پېشىن يېن فەرھەنگى (لىنكسىكى) دگەھىن، بۇ نمونە:

- دارفانى ئەزمان درىژى ھىلايە.

د رېستەيا ل سەرىدا گرمانىن پېشىن يېن ل خوارى تىدا ھەنە:

<< ئەو ئەزمان درىژبوو.

د فەرھەنگا زمانى كوردىدا كارى ھىلايە بۇ مە ئاشكەرادكەت، كو بەرى نەو ئەو كارە دكر.

- دلدارى واز ژ جگارەكىشانى ھىنا.

رېستەيا ل سەرى گرمانا پېشىيا ھندى دكەت كو:

<< دلدارى بەرى نەو جگارەكىش بوويه.

كارى وازھىنان د فەرھەنگا زمانى كوردىدا بۇ مە ئاشكەرادكەت، كو بەرى نەو ئەو كارە ھاتىيەكرن، ئەگەر رىستى بگەينە نەرى ژى گرمانىن پېشىن ھەر دى مېن، بۇ نمونە:

- دلدارى واز ژ جگارەكىشانى نەھىنايە.

د پرستیا ل سهریدا گرماین پېشې بېن ل خواری تیدا هه نه:

<< دلدار جگارا دکینشیت.

- نازاد دووباره چوو دهرقهی وه لاتی.

د پرستیا ل سهریدا گرماین پېشې بېن ل خواری تیدا هه نه:

<< نازاد بهری نهوژی یی چوو په دهرقهی وه لاتی.

د فهرهنگا زمانی کوردیدا ده می تم په یقا دووباره تیدگههین ټیکسهر دهینته هزرا مه، کو نهو کار نه جارا ټیکیه.

- دارفانی کوردستان بجهیلا.

د پرستیا ل سهریدا گرماین پېشې بېن ل خواری تیدا هه نه:

<< دارقان بهری نهو ل کوردستانی بوو.

د فهرهنگا زمانی کوردیدا ده می تم کاری بجهیلا د پرسته په کیدا دینین بو مه ناشکه را دبیت، کو نهوی کهسی بهری نهو هم یی بجهیلا یی.

4. گرماین پېشې بېن نهراسته قینه non-factive presupposition:

د جوړین دیرین گرماین پېشیدا رو نانی رو ل د دروست کرنا گرماین پېشیدا هه بوو، به لی د گرماین پېشې بېن نهراسته قینه دا کومه له فریزه ک دهین و گرمانا هندی دکهن کو زانیاریه کا دیارگری و دروست نینه، نه قهژی د هنده ک کاراندا پرویده ت، وه کو (خهون دیتن، خه یالکرن، نیشانان (پیشانان)، هزرکر، وهسا دانان، ته سهورکر، ... هند) گرماین پېشې بېن نهراسته قینه دگههین، و نهو تشتی ل پشت نهوان دهیت رهنگه راست نه بن (Yule, 2000: 29)، بو نمونه:

- من هزرکر نهو خویش مروقه.

د پرستیا ل سهریدا گرماین پېشې بېن ل خواری تیدا هه نه:

<< نهو نه خویش مروقه.

د فهرهنگا زمانی کوردیدا ده می ناخفتنکه ر دیریت: من هزرکر، گرمانا پېشیا هندی دهینته کرن، کو نهو زانیاریه پستی په یقا (من هزرکر) د راست نه بن، به لکو نهو زانیاری بهروفاژی وان زانیاریه بېن کو ناخفتنکه ری گوتی.

- نهوی وهسا دیارکر، کو نهو یی دهست کورته.

د پرستیا ل سهریدا گرماین پېشې بېن ل خواری تیدا هه نه:

<< نهو نه یی دهست کورته.

- من د خهونیدا دبیت، کو نهوی نهز د سهردا دبرم.

د پرستیا ل سهریدا گرماین پېشې بېن ل خواری تیدا هه نه:

<< نهوی نهز د سهردا نه برمه.

- یا ژ ویشه (یا ژ خالا ویشه) نهو زانا په.

د پرستیا ل سهریدا گرماین پېشې بېن ل خواری تیدا هه نه:

<< نهو نه زانا په.

- نهوی وهسا دانا، کو نهسرین یا زیره که.

د پرستیا ل سهریدا گرماین پېشې بېن ل خواری تیدا هه نه:

<< نهسرین نه یا زیره که.

- نازادی وهسا خو نیشاندا، کو یی دلخوشه.

د رستهيا ل سهريدا گرمائين پيشي بين ل خوارى تيدا هه نه:
<< نازاد نهين دلخوشه.

- دارفانى وهسا خؤ ده رئيخست، كو بين خه مگينه.

د رستهيا ل سهريدا گرمائين پيشي بين ل خوارى تيدا هه نه:
<< دارفان نهين خه مگينه.

- بلندي وهسا دانا بوو، كو دى ده رچيت.

د رستهيا ل سهريدا گرمائين پيشي بين ل خوارى تيدا هه نه:
<< بلند ده رنه چوو يه.

- پيشنياز دكهم، كو دلقين بيته ريشه بهر.

د رستهيا ل سهريدا گرمائين پيشي بين ل خوارى تيدا هه نه:
<< دلقين نه بوو يه ريشه بهر.

- پيشبينيدكهم، كو بجه نوژدار.

د رستهيا ل سهريدا گرمائين پيشي بين ل خوارى تيدا هه نه:
<< تاخفتنكهر نه بوو يه نوژدار.

- دبيت چمه نه وروپا.

د رستهيا ل سهريدا گرمائين پيشي بين ل خوارى تيدا هه نه:
<< تاخفتنكهر نه چوو يه نه وروپا.

- دارفانى هه ره شه بين كرين، كو خؤ ب كوژيت.

د رستهيا ل سهريدا گرمائين پيشي بين ل خوارى تيدا هه نه:
<< دارفانى خؤ نه كوشتيه.

5. گرمائين پيشي بين بينكها تهي structural presupposition:

ئهف جوژرى گرمائين پيشي ژ رؤنان و ستراكچهرى دهيتته ب دهستقه هينان، بينكها ت رسته يه كا دياركرى وهسان دهيتته شلؤفه كرن كو ب شيوه كنى سيسته ماتيك پيشكريمانا ئهوى بهشى بينكها ت رستى دكهت كو راسته، ئانكو شلؤفه كرنا بينكها ت رستى ل سهر بناغى ئهوى چه ندئ دهيتته كرن كو ئه و بينكها ت د چوارچووقه يه كنى دياركريد راستى و دروستتيا پشكه كنى ژ بينكها ت خؤ پيشوه خت ب مسوگهر دزانيت، له ورا ئه و كه سين ئه فان جوړه بينكها تان بكار دهين پيشوه خت نه وان زانباريين كو مه بهست بين هه ي ب راست و دروست دزان و گوهدارزى نه وان وهك بابه ت كنى دروست په سه نده كت، بؤ نمونه ئه و رستين پرس كو په يقين پرس تيدا هه نه، ئه و زانباريين كو دكه فنه پشتي په يقين پرس، ب راست و دروست دهيتته ل قه له مدان (Yule, 2000: 28).

د زمانى كورديدا هه زماره يه كا په يقين پرس مه هه نه، وه كو: (كى، ل كيه، كيژ، كه نكي، چه ند، كا، چه وا، چ، بؤچى؟)، ئه ف په يقين پرس وه كو جه نافتى پرس و هه فالناقتى پرس د رستيدا بكار دهين (ئه و ره حان حاجى مارف، ۱۹۸۷: ۲۵۷)، ئه و زانباريين كو دكه فنه پشتي په يقين پرس ب راست و دروست دهيتته دانان، بؤ نمونه:

- كه نكي نازاد چوو ئاكرى؟

رستال سهري گرمانا پيشيا هندئ دكهت كو:

<< نازاد بين چوو يه ئاكرى.

- دارفانى چه و تومبيل ده عانديه؟

رستال سهري گرمانا پيشيا هندئ دكهت كو:

<< دارفانى ترومبيل يا ده عاندى.

- بؤچى بلندي براين خؤ قوتا يه؟

- رېستال سەرى گرېمانا پېشېيا ھندى دكەت كۆ:
<< بلندى براين خۇين قوتاي.
- كى پەرتووكا من برييه؟
رېستال سەرى گرېمانا پېشېيا ھندى دكەت كۆ:
<< كەسەكى پەرتووكا ئاخفتنكەرى يا برى.
- ئارين ل كېشە دخوينيت؟
رېستال سەرى گرېمانا پېشېيا ھندى دكەت كۆ:
<< ئارين دخوينيت.
- تول كىژ زانكويين دخوينى؟
رېستال سەرى گرېمانا پېشېيا ھندى دكەت كۆ:
<< گوهدار قوتايين زانكويين يە.
- چەند كارگەھين تەحيني ل ھەرنيا كوردستانى ھەنە؟
رېستال سەرى گرېمانا پېشېيا ھندى دكەت كۆ:
<< ل كوردستانى كارگەھين دروستكرنا تەحيني يين ھەين.
- تە بۇچى وەكرپە؟
رېستال سەرى گرېمانا پېشېيا ھندى دكەت كۆ:
<< گوهدارى تشتەك يين كرى.

6. گرېمانين پېشېي يين مەرجى (دژى راستەقىنە) Counter factual presupposition:

- ئەف جۇرئى گرېمانين پېشېي نەك ھەر دروست نين، بەلكو بەروفازى راستىنە، زىدەتر ب رنيا پىنكھانا رېستال مەرجى دروست دىت، ژ ئەوان جۇرئى مەرجىيان كۆ دىژئى مەرجىين نەراست unreal condition (Yule, 2000: 29)، بۇ نمونە:
- ئەگەر تو خۇش مەرف باى، تە ئەو فېكرا نە دەردان.
رېستال سەرى گرېمانا پېشېيا ھندى دكەت كۆ:
<< گوهدار نەخۇش مەرفە.
<< ئەو يين فېكرا بەرداين.
- ئەگەر ەردى داعىرابان، دا بىين.
رېستال سەرى گرېمانا پېشېيا ھندى دكەت كۆ:
<< ەردى نە داعىرابە.
<< نە دىتېنە.
- ئەگەر من ترومبىل ھەبا، دا دەمە جىرائى خۇ.
پشكا ئېكيا رېستى گرېمانا پېشېيا ھندى دكەت، كۆ ئاخفتنكەرى ترومبىل نينە، پشكا دووى يا رېستى گرېمانا پېشېيا ھندى دكەت، كۆ ئاخفتنكەرى ترومبىل نەدابه جىرائى خۇ.
- ئەگەر نازاد شرىن ب خازىت، دى زاروكين جوان ھەين.
پشكا ئېكيا رېستى گرېمانا پېشېيا ھندى دكەت، كۆ نازادى شرىن نەخاستىيە، پشكا دووى يا رېستى گرېمانا پېشېيا ھندى دكەت، كۆ نازادى ھىشتا زاروكين جوان نين.
- ئەگەر تو براين من باى، دا نارىشەيا خۇ بۇ تە بېژم.
رېستال سەرى گرېمانا پېشېيا ھندى دكەت كۆ:
<< ئاخفتنكەر براين گوهدارى نينە.
<< نارىشە نەگوتىنە وى.
- ئەگەر من دەم ھەبا، دا لگەل ھەو ھىمە سەيرائى.
رېستال سەرى گرېمانا پېشېيا ھندى دكەت كۆ:
<< ئاخفتنكەرى دەم نينە.
<< نەچوويە سەيرائى.
- ئەگەر كورد د ئېكگرتى بان، دا ژ بن دەستىي رزگارين.
رېستال سەرى گرېمانا پېشېيا ھندى دكەت كۆ:
<< كورد د ئېكگرتى نين.
<< كورد رزگار نەبووينە.

- ئەگەر تۆ ھەقلىق من باي، دا ھارېكاريا من كەي.

پستال سەرى گرېمانا پېشېيا ھندى دكەت كو:

<< گوھدار ھەقلىق ئاخشتنكەرى نېنە.

<< گوھدارى ھارېكاريا ئاخشتنكەرى نەكېه.

- ئەگەر تو ھاتبايە مالا مە، دا بۆ تە بەرخەكى سەرزېكەم.

پستال سەرى گرېمانا پېشېيا ھندى دكەت كو:

<< گوھدار نەچوويە مالا ئاخشتنكەرى.

<< ئاخشتنكەرى بەرخ بۆ گوھدارى سەرزېنەكېه.

- ئەگەر باران باريا، دا بېھنا خەلكى فرەھىت.

پستال سەرى گرېمانا پېشېيا ھندى دكەت كو:

<< باران نەباريە.

<< خەلك بې بېھن تەنگە.

- ئەگەر تو زوى ژ خەوى راباي، شۆفېرى تو نەدھىلاي.

پستال سەرى گرېمانا پېشېيا ھندى دكەت كو:

<< گوھدار زوى ژ خەوى نەپاييە.

<< شۆفېرى بې ھىلاي.

- تەوهرى دووى: تۆرىن جفاكى و زمانى تۆرىن جفاكى.

جفاكىن پېشكەفتى، ل دووماھىيا سەدى بېستى پېشكەفتنەكا بەز د ھەمى بياقېن ژيانى بېن ئابوورى، سىياسى، تەكنەلۇجىيا و ب تايەقتى د بياقېن پەيوەندىكرن و پاگەھاندىدا بۆقۇدەدېت، ئەقەزى ب رېكا ئامېر و ھەيئىن دەستكرد و تۆرىن جفاكى، كو رۆلەكېن كرىنگ ھەبوو د فەگوھاستنا زانېن و زانيارىياندا، ژبەر ئەقېن پېشكەفتنا تەكنەلۇجىيانى، جىيان و ھەكو گوندەكېن بچوويك لىھاتىيە، چونكى ھەر بابەتەك يان رويدانەك ل ھەر جفاكەكى رويدەت، ئەف ئامېرە دشىيېن ب وئىنە و قىديوو و دەنگ بۆ ھەمى جىيانى فەگوھىزىن (محمد على البدوي، 2002: 39).

تۆرىن جفاكى، برېتېنە ژ تۆرەكا مەزن يا زانيارى و داتايان، كو ب رېكا ئامېرىن كومپيوتەرى دشىيېت مىليونان بكارھىننەر و بەشداربوويان بېككە گرىدەت (سەرۋەت ۲۰۱۰: ۲۹)، كو رېكىنى ددەت ب بەشدارىكرن و بېككەگوھورىنا زانيارىيان ل دەفەرىن جودايېن جىيانى، ھەكو دامەزراوېيېن زانستى، دامەزراوېيېن حكومى، كومپانىيېن كەرتى تايەت و تاكە كەسى بكەن(حمىدى أبو الفتوح عطيفه، 2009: 17).

تۆرىن جفاكى، رەنگقەدانا ئەوى پېشكەفتىيە، كو ب سەر بكارھىنانا تەكنەلۇجىيانىدا ھاتىيە، ئامازەبەكە بۆ شىتوزان نوى بېن پەيوەندىكرن د ژىنگەھەكا دىجىتالىدا، زانيارى ل وئىسايېتىن تۆرىن جفاكىدا ب ئاشكەرا بەلاقدېن، ئەو ئەندامېن خودان بەرژەوەندىيېن ھەقبەش، ب ئارمانجا ئاسانكرنا ژيانا كۆمەلايەقتى دناقبەرا ئەواندا و چالاككرنا كۆمەلكەھى بېككە كۆمقەدېن (مصطفى بورنان و اساعيل عبداللاوي، ۲۰۱۷: ۲۴).

تۆرىن جفاكى، د شىيوە و ئارمانجېن خۇدا دەھمەرەنگن، كو ھندەك ژ ئەوان گشتىنە، ھەكو دروستكرنا ھەقلىقېن ل سەر ئاستى جىيانى ھەمىيى، ھندەك تۆرىن دى بېن جفاكى د سنۆرەكى دياركرىدانه، كو د بوارەكېن تايەتدا سنۆردارە. ھەكو تۆرەكا تايەت كەسېن شەھەرزا د بوارەكېدا يان تۆرىن وئىنگران (علي عبدالفتاح كنعان، ۲۰۱۴: ۱۷۰)، لگەل ھندىيى تۆرىن جفاكى چەند چالاكېن دى بۆقۇدەدگرن، كو ژ لايى تاكە كەساشە بۆ بېككەگوھورىنا ھەست و بىر و بۆچوونان يان ھەر بابەتەكې دىتر دەيىنە ئەنجامدان (مأمون طريه، ۲۰۱۱: ۳۱)، ئەف تۆرىن جفاكى ژ تۆرەكا جالالۇكەبى بېككەھىت ب مىليونەھا ئامېرىن كومپيوتەرى د جىيانىدا بەرەلۇقە و بېككە دەيىنە گرىندان، ب رېكا ھەيئىن دەستكرد و ئامېرى پەيوەندىكرن (عبدالرزاق محمد الدليي، 2011: 49).

- پېناسىن تۆرىن جفاكى:

گەھەك پېناسە بۆ تۆرىن جفاكى ژ لايى زانايان و كەسانىن بسپۆرە ھاتىنەكرن، ژ گرىنگرىن پېناساىى ئەقېن ل خوارىنە:

تۆرىن جفاكى: برېتېنە ژ كۆمەكا بەرنامېن ئىنتەرنېتى، كو ل سەر كۆمەكا بەنەمايېن ئايدىئولۇجى و تەكنەلۇجى (web) دروستكرىنە و رېكى ب بېككەگوھورىنا ناقبەراوكان دناقبەرا بكارھىنەراندا ددەن (الأمین عثمان محمو العجلوني، 2017: 11-14).

تۆرىن جفاكى: برېتېنە ژ پىروگراممەكى، كو بۆ دروستكرنا كۆمەل و گروپان ل سەر تۆرىن ئىنتەرنېتى دەيىتە بكارھىنسان (مصطفى بورنان و اساعيل عبداللاوي، 2017: 24).

تۆرىن جىڭكى: سىستېمەكى ئەلكترونېيە، رېكى بىكارھىنەرىن ئىنتەرنېتى ددەت لاپەرىن تايەت بىخۇ فەكەن، ھەروەسان رېكى پىدەت، كۇ پەيوەندىن لگەل ئەندامىن دىترىدا دروستىكەن (بىان ھشام عىسى ياسىن، ۲۰۱۸: ۲۵-۲۶).

تۆرىن جىڭكى: د بوارى ئىنتەرنېتىدا تىگەھى تۆرىن جىڭكى مەبەست ژى پىكفە گرىدانا خەلكىيە ل گەل ئىك، كۇ ب رېكا كۇمپوتەرى يان ھەر ئامرازەكى دىتر، ب شىئوى ئونلاين پەيوەندىن ل گەل ئىك بىكەن، ژەر ھندى دىشېن تۆرىن جىڭكى پىناسە بىكەن كۇ، تۆرەكا ئىنتەرنېتا كۇمەلايەتتە بۇ پىكفە گرىدانا ھەفالان ب رېكا ئامىرىن ئەوان بىن كۇمپوتەرى ل جىھەكى دىاركىدا (ھەردەوان مەھمو، ۲۰۱۵: ۲۷).

ل دوماھىي ئەم دىشېن تۆرىن جىڭكى ب ئەقى رەنگى ل خوارى پىناسە بىكەن: تۆرىن جىڭكى، كۇمەكا وپىسائىن جىاوازن ل سەر تۆرە ئىنتەرنېتى، خزمەتگۇزارىن جۇراو جۇر پىشكىشى بىكارھىنەران دكەن، رېكى ب بىكارھىنەران ددەت ھىمارىن تايەت بىخۇ دروستىكەن و پىكگۇھۇرىنا زانىارىيان و بۇچووان بىكەن.

- زمانى تۆرىن جىڭكى (فەيسىووك وەكۇ نمونە):

بىكارھىنانا زمانى كوردى د بىافى تەكەلۇجىيىدا، بۇ مە كوردان كارەكى نوبىە، زمان ئەم دىاردا ئالۇزە، كۇ مروف ب دىرژاھىيا ژىانى بۇ پەيوەندىكرن و لىكتىكىگەھشتى بىكارھىنىت، ژەر ھندى زمان دىتە دلنى ھەمى زانست و پىشكەفتىنان (بوسف شەرىف سەعەد، ۲۰۱۱: ۵)، ئىك ژ ئەوان تۆرىن جىڭكى بىن د جىڭكى كوردىدا گەلەك بىكارھىت، تۆرە جىڭكى يا فەيسىووكىيە، بىگۇمان كارىگەرى ل سەر زمانى ھەيە. ژەر ھندى گۇمان تىدا نىنە، كا چەوا قۇناغىن بەرى نەبۇ بىن تەكەلۇجىيان وەكۇ (چاكرن و گەھاندن، ...ھتد). كارىگەرى ل سەر زمانى ھەبوو، ئەف قۇناغا پىشكەفتىنا تەكەلۇجىيانى كارىگەرى ل سەر زمانان ب گىشى ھەيە، ئەگەر ئەم سەھكەينە زمانى تۆرىن جىڭكى د نافدازى چاقى فەيسىووكى چەند شىوازەكان بىخۇفەدگىرىت ژ ئەوان شىوازانى:

1. ئىك ژ شىوازين زمانى تۆرىن جىڭكى كورتكرنا (Shortening - cotraction) چەند پەيف و دەستەواژەيانە، كۇ چەند فۇنچەكان ژ دەستىك يان نافەراست يان دووماھىيا پەيفى لادەت، بىكارھىنانا ئەقى شىوازي ئىسىنى بوويە تىشتەكى ئاسايى، وەكۇ كورتكرنا رۇژىن ھەفتى و ھەيفان (Sunday – sun , February - feb) (David crystal, 2008: 51) ، ھەروەسان گەلەك جارن ل نافەراستا پەيفىدا فۇنچەك يان چەند فۇنچەك دەھىنە لادان، كۇ زۇرەيا جارن فۇنچىن فاولن (Abusa' aleek, Atef Odeh, 2015: 139) ، وەكۇ پەيفىن، (Pls - Please) و (thx - thanks) ،...ھتد دەھىنە كورتكرن. د ئەقى سەردەمىدا ب شىوہەكى گىشى گەنج ئەقى شىوازي كورتكرن بىكارھىن، كۇ گىكى ب شىوازي ئىسىنا زمانى ستاندرە نادەن (David Crystal, 2008: 7). ب بۇچوونا مە ھۇكارى سەرەكى بىكارھىنانا ئەقى شىوازي ئىسىنى ئەو، كۇ شىوازەكى جان و ب ساناھىيە ژەرھندى بىكارھىن، د زمانى كوردىدا ئەف چەندە خۇيادىت، گەلەك جارن بىكارھىنەرىن تۆرىن جىڭكى چەند جۇرىن ئەلفۇبى بىكارھىن، وەكۇ ئەف نمونىن ل خوارى:

- ھەھەھەھەھەھەھە (hhhhhhhhhh) وەكۇ ئامازەبەكىيە بۇ پىكەننى يان خۇشخالىنى.

- sp – سوپاس.

- س پ – سوپاس.

- pn – پىنەفیت.

- پ ن – پىنەفیت.

- Ba6 – باش.

- 7aft – ھەفت.

- تىل بىكە – تەلەفۇنى بىكە.

2. نىشانىن خالبەندىن (Symbolpunctuation):

د زمانى تۆرىن جىڭكىدا نىشانىن خالبەندىن ژىلى مەبەستىن رىزمانى چەند رۇلەكىن دىژى د پروسەيا پەيوەندىكرىدا دگىرن، بۇ نمونە دىرژكرنا نىشانىن خالبەندىن (!!!!!!!،، ؟؟؟؟؟؟؟؟؟؟) دىت بۇ مەبەستا جەختكرنى يان پىشتراسبوونى يان ژەر گىكىيا بابەتى بىت (David Crystal, 2004: 123)، بۇ نمونە:

- بۇچى وەدكەن ؟؟؟؟؟؟؟

- چەند جوانە!!!!!!!

- دى چم.....

خه لكى چه مچه مال و هه رىما كوردستانى
به ردهوام يى هاتىيه ئەنفالكرن.

الآن أعجبنى رد

كۆمىنتا ل سهرى گرمانا پىشپيا هندى دكهت كو:

<< خه لك ل چه مچه مال ين ههى.

<< چه مچه مال باژيره كه ين ههى.

<< هه رىما كوردستانى يا ههى.

ئەنفال و ئەنفالكرين مللهتى كورد غه
درليكرينه.

الآن أعجبنى رد

- كۆمىنتا ل سهرى گرمانا پىشپيا هندى دكهت كو:

<< ئەنفال هه بوويه.

<< مللهتى كورد ين ئەنفال بووى.

دهوريشين ته كيا باقلانى ل باژيرى هه ولير زكرى
دكهن.

الآن أعجبنى رد

كۆمىنتا ل سهرى گرمانا پىشپيا هندى دكهت كو:

<< دهرويش ل ته كيا باقلانى يين ههين.

<< ته كيا باقلانى يا ههى.

<< باژيرى هه ولير ين ههى.

دهوريش و شيخ و سهيد پىندقييه زكرى خودى
بكهن وه كو ئىك.

الآن أعجبنى رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پيشيا هندی دکەت کۆ:

<< دەرویش یین هەین:

<< شیخ یین هەین.

<< سەید یین هەین.

<< خودی یی هەی.

پینگە مبه ر موحه مه دی تاعه ت هوسا دکر.

الآن أعجبي رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پيشيا هندی دکەت کۆ:

<< مۆحه مه د پینگە مبه ر بوو.

<< تاعه ت (په رستن) د دینیدا يا هەی.

قورئان و فه رمودى به حسى ده رویشان کره.

الآن أعجبي رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پيشيا هندی دکەت کۆ:

<< قورئان يا هەی.

<< فه رمۆده يا هەی.

<< ده رویش یین هەین.

به رهه مى خيانه تا 16 ئوكتوبه رى به نه عله ت لى

بن

1 ي أعجبي رد

د كۆمىنتا ل سەرىدا گرئيا ناڤيا (خيانه تى ۱۶ ئوكتوبه ر) گرمانين پيشى يين ل خواری يين تيدا هەى:

<< خيانه ت يا هەی.

<< ۱۶ ئوكتوبه ر يا هەی، مبه سه ت ژئى (ئەو خيانه ته ئەوا ملله تى كورد ژبه ر ئەوى كه ركۆك ژ ده ست داى).

عێراق نه‌ماوه ته‌نیا کوردی باشور ده‌لێن عێراق و
خویان به‌ستوته‌وه به‌ عه‌ ره به‌ کانی بێ سیفته.

الآن أعجبي رد

کۆمیتتا ل سه‌ری گرمانا پێشیا هندی دکهت کۆ:

<<عێراق وه‌لاته.

<< عه‌ره‌ب بێن هه‌ین.

<< کوردی باشور بێ هه‌ی.

2- گرمانین پێشیا بێن راسته‌قیه factive presupposition:

شه‌ر مه‌ زاریه‌ کۆ ته‌ له‌ فونای یا هاتییه‌ دزین.

الآن أعجبي رد

د کۆمیتتا ل سه‌ریدا کارێ شه‌ر مه‌ زاریه‌ گرمانا پێشیا هندی دکهت کۆ:

<< ته‌له‌فونێک یا هاتییه‌ دزین

په‌شمانه‌ کوی هاتییه‌ کوردستانی.

الآن أعجبي رد

کۆمیتتا ل سه‌ری گرمانا پێشیا هندی دکهت کۆ:

<< ئه‌و بێ هاتییه‌ کوردستانی.

من نه‌ زانی کۆ ته‌ له‌ فون یا هاتییه‌ دزین.

الآن أعجبي رد

د کۆمیتتا ل سه‌ریدا ئه‌و زانیارییه‌ دکه‌شه‌ پشتی کارێ (نه‌زانی) د راست و دروستن ، له‌ورا گرمانا پێشیا هندی دکهت کۆ:

<< ته‌له‌فون یا هاتییه‌ دزین.

خه مگينم كو يبابانا سه لمان جهتي كومه ل
كوژييا ملله تي كورده.

الآن أعجبي رد

كومينتال سهري گرمانا پيشيا هندی دکهت كو:
<< يبابانا سه لمان جهتي كومه كوژييا ملله تي كوردهوو.

سه يره هه تا نهو ده ستهه لاتا كوردي نه
شيياي نه فان روفاتان ب زفرينيت بو ناف ناخا
كوردستانئ.

2 د أعجبي رد

كومينتال سهري گرمانا پيشيا هندی دکهت كو:
<< دهستهه لاتا كوردي نه شييايه روفاتان بو ناف ناخا كوردستانئ برفرينيت.

دلته نگم ب ديتنا نه فان ديمه نيئن نه خوش.

الآن أعجبي رد

كومينتال سهري گرمانا پيشيا هندی دکهت كو:
<< ديمه نيئن نه خوش يئن ديتين.

خه مگينم كو فه له ستيني هاتينه برينداركرن.

الآن أعجبي رد

كومينتال سهري گرمانا پيشيا هندی دکهت كو:
<< فه له ستيني يئن هاتينه برينداركرن.

به داخه وه بوئه و زولمه ي جوھي له
موسلمانان دگه ن.

الآن أعجبي رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپيا ھندى دگەت كۆ:
<< جوھى زولمى ل موسلمانان دگەن.

سه يره فهلهستينى ب في هيذا كيم رو ب روى
ئيسرائيليان دبن.

الآن أعجبي رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپيا ھندى دگەت كۆ:
<< فهلهستينى ب هيذا كيم رو ب روى ئيسرائيليان دبن.

شه رمه زاربيه بو موسلمانان كو هه فكاريا
فلسطين ناكه ن.

الآن أعجبي رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپيا ھندى دگەت كۆ:
<< مۆسلان ھەفكاريا فەلەستين ناكەن.
3- گرمانين پىشپى يين فەرھەنگى (لېكسىكى) lexical presupposition:

جوتياران دەست ژ زهقيين خو بەردان.

الآن أعجبي رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپيا ھندى دگەت كۆ:
<< جوتياران بەرى نەو دەست ژ زهقيين خو بەرنەداوو.

دوو باره عەرەبان كارى خو ي پيس دەستپىكر
دژى كوردان.

الآن أعجبي رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپيا هندی دكەت كۆ:

<< عەرەبان بەرى نەۋزى ئەف كارى خۆ پى پيس دژى كوردان پى كرى كۆ مەرەم ژى داگىركنا زەڤىين جوتيارىن كوردە.

ديسان فان پيسه مروڤان دە ست ب داگىركنا
زە ڤىيان كره ڤه .

الآن أعجبني رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپيا هندی دكەت كۆ:

<< بەرى نەۋزى فان پيسه مروڤان زەڤىين جوتياران پىن داگىركرى.

هنده ك خه لكي ده ست ژ دزيان نه به ردان.

الآن أعجبني رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپيا هندی دكەت كۆ:

<< هندهك خەلك پى بەردەوامە ژ دزىكرنى

ئىكه م جاره ئە ڤ گە شتیارى ئە لمانى هاتى و
موبايلدا وي هاته دزين.

الآن أعجبني رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپيا هندی دكەت كۆ:

<< بەرى نەۋ ئەف گەشتيارى ئەلمانى نەهاتپه، مەبەست ژى (كوردستانه).

دزي ئاشكه رابوو.

الآن أعجبني رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپيا هندی دكەت كۆ:

<< بەرى نەۋ دزى ئاشكرا نەببوو.

راستی دە رکه ڦت .

الآن أعجبي رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپيا ھندى دكەت كۆ:

<< بەرى نەۋ راستى دەرنە كەڦتەو .

سوپاس بو خودى: نەكوجارە كادى دا ھە ياي:
مە چىت.

الآن أعجبي رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپيا ھندى دكەت كۆ:

ئىكە م جارە ئە ڦ گە شتياى ئە لماني ھاتي و
موبايلاي وي ھاتە دزين.

الآن أعجبي رد

<< بەرى نەۋژى ھەيائى مە بىن چووى، ئانكو ئەم بىن شەرمە زار بووى .

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپيا ھندى دكەت كۆ:

<< ڦىزەنە بوو يە تەلەڦوونا خۇ ب پارىزىت (مەرەمژى گەشتىيارى ئەلمانىيە).

ئە وروپا واز ژ ڦان كارئن بى رە وشت نە ھينا.

الآن أعجبي رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپيا ھندى دكەت كۆ:

دەست ب كارئن خراب كرەڦە ئە وروپا.

الآن أعجبي رد

<< ئە وروپا بەردەوامە ژ كرنا كارين بى رە وشت (مەرەمژى سووتنا قور ئانىيە).

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپيا ھندى دكەت كۆ:

<< بەرى نەۋژى ئە وروپا كارين خراب بىن كرى .

جاره كا دي قورئان سوت.

الآن أعجبي رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپىيا ھندى دكەت كۆ:
<< بەرى نەۋزى قورئان يا سووتى.

4- گرمانىن پىشپىيى يىن نەراستەقەينە non-factive presupposition:

تورك وه سا خو ديار دكه ن مروفتن باشن.

الآن أعجبي رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپىيا ھندى دكەت كۆ:
<< تورك مروفتن باش نىن.

من هزرر كه په كه كه دى هيرش كه ته سهر توركيا



الآن أعجبي رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپىيا ھندى دكەت كۆ:
<< پەكەكى ھىرش نەكۈپە سەر توركيا.

ياش توركاڤه په كه كه نه يا بهيزه.

الآن أعجبي رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپىيا ھندى دكەت كۆ:
<< پەكەكە يا بەيزە.

تورك وەسا ددانن كو باشورى كوردستانى ملكى
وانايە.

الآن أعجبني رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپىيا ھندى دكەت كۆ:
<< باشورى كوردستانى نە مولكى توركايە.

من ھزرر ك خەلك يى ل سەر خويە د رەمە زانئيدا.

الآن أعجبني رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپىيا ھندى دكەت كۆ:
<< خەلك د رەمە زانئيدا ل سەر خۆينە.

خوزي دزيكەر رەتابانە سزادان.

الآن أعجبني رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپىيا ھندى دكەت كۆ:
<< دزيكەر نەھاتينە سزادان.

پا من وەسا دانا دزى دى كىم بن دەھىقا
رەمە زانئيدا.

الآن أعجبني رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپىيا ھندى دكەت كۆ:

من هزرکر سه روکى کوريا باکور يى مری.

الآن أعجبي رد

<< ده يفا ره مه زانيدا دزی کيم نه بووينه.

کومينتا ل سه رى گرمانا پيشيا هندى دکه ت کو:

<< سه روکى کوريا باکور نه مریه.

يا ژ ويغه جيهان هه مي ژي ترسيت.

2 د أعجبي رد

کومينتا ل سه رى گرمانا پيشيا هندى دکه ت کو:

<< جيهان هه مي ژي نارسيت، مه بهست ژي (کيم جونگ تونه).

سه روکي کوريا باکور وه سا خو ديار دکه ت کو
وه لاتي وي ژ هه مي وه لاتان ب هئزتره.

الآن أعجبي رد

کومينتا ل سه رى گرمانا پيشيا هندى دکه ت کو:

من د خه ونيدا دديت موشهك ل عيراقى دان.

الآن أعجبي رد

<< وه لاقى نهوى ژ هه مي وه لاتان بهيزتر نينه، مه بهست ژي (کوريا باکوره).

کومينتا ل سه رى گرمانا پيشيا هندى دکه ت کو:

<< موشهك ل عيراقى نه داينه.

بوچى نرخی گوشتى بلندبوويه ؟

الآن أعجبي رد

5- گرمانين پيشيا بين پيکها ته بي structural presupposition:

کومينتا ل سه رى گرمانا پيشيا هندى دکه ت کو:

<< نرخی گوشتى بين بلندبووى.

بوچى گومركى ل سهر لانادهن؟

الآن أعجبني رد

كۆمىنتا ل سهرى گرمانا پىشپيا هندى دكهت كۆ:
<< گومرك ل سهر نههاتپيه لادان.

كه نكي خواست ل سه ر گوشتي زنده بوويه؟

الآن أعجبني رد

كۆمىنتا ل سهرى گرمانا پىشپيا هندى دكهت كۆ:
<< خواست ل سهر گوشتى يا زيده بووى.

چ تشت مايه گران نه بووي؟

الآن أعجبني رد

كۆمىنتا ل سهرى گرمانا پىشپيا هندى دكهت كۆ:
<< تشت يى گران بووى.

ژ كيز دهوله تى گوشتى ژ دهرفه بومه دهيت؟

الآن أعجبني رد

كۆمىنتا ل سهرى گرمانا پىشپيا هندى دكهت كۆ:
<< گوشتى دهرفه بو مە دهيت.

كى خه بهر گوتينه؟

الآن أعجبني رد

كۆمىنتا ل سهرى گرمانا پىشپيا هندى دكهت كۆ:

<< خەبەر يېڭى ھاتىنە گۆتۈن.

كېز مروف د خرابىن؟

الآن أعجبني رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پېشېيا ھندى دكەت كۆ:

<< ھندەك مروف د خرابىن.

كەنگى خەلك دى رەوشەنېر بېت؟

الآن أعجبني رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پېشېيا ھندى دكەت كۆ:

<< خەلك نەي رەوشەنېرە.

بوچى نرخی ژمارا ترومبېلى گەلەك يى گرانە؟

الآن أعجبني رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پېشېيا ھندى دكەت كۆ:

<< نرخی ژمارا ترومبېلى گەلەك يى گرانە.

ب چ سەبەب دى ۱۲۰ ھزارا بورەقەمى ژ خەلكى وەرگرن؟

الآن أعجبني رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پېشېيا ھندى دكەت كۆ:

<< 120 ھزار دىناران بو رەقەمى دى ژ خەلكى وەرگرن.

چەند پارە ژ ژمارىن نوى دچن؟

الآن أعجبني رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپيا هندی دكەت كۆ:

<< پارە ژ ژمارىن نوى دچن، مەبەست ژى ژمارا ترومبيليه.

بو ژمارا پارىزگەها دهوك جوتە؟

الآن أعجبني رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپيا هندی دكەت كۆ:

<< ژمارا پارىزگەها دهوك جوتە، مەبەست ژى ژمارا ترومبيلن پارىزگەها دهوكە.

۶- گرمانىن پىشپىي يىن مەرجى (دژى راستەقىنە) Counter factual presupposition:

ئەگەر عىراق هەڤكارى وى نەبىت توركييا نەشىت بەيتە دناق ئاڭا كوردستانى.

الآن أعجبني رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپيا هندی دكەت كۆ:

<< عىراق هەڤكارى توركييايە.

<< توركييا يا هاتىيە د ناق ئاڭا كوردستانى.

ئەگەر توركييا يە زىرەكبا دا چارهكى ل حالى خو كەت.

الآن أعجبني رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشپيا هندی دكەت كۆ:

<< توركييا نەيا زىرەكە.

<< چارهك ل حالى خو نەكريە.

ئەگەر كوردستان وولاتەكى ئەوروپى با توركيا
نەدشيبيا بەيتە د ئاڭا كوردستانيدا.

الآن أعجبي رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشيبيا ھندى دكەت كۆ:

<< كوردستان وولاتەكى ئەوروپى نىنە.

<< توركيا يا ھاتىبە د ناڭ ئاڭا كوردستانيدا.

ئەگەر پەكەكە ھەز بەكە ت دى چىتە دناڭ
باژىرېن توركى.

الآن أعجبي رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشيبيا ھندى دكەت كۆ:

<< پەكەكە ھەز ناكەت.

<< پەكەكە نەچوويە دناڭ ئاڭا توركيايدا.

ئەگەر داغش خلاس بيا خە لك نە دەھاتە
كوشتن.

الآن أعجبي رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشيبيا ھندى دكەت كۆ:

<< داغش خلاس نەبوويە.

<< خەلك پى ھاتىبە كوشتن.

ئەگەر داغش دروستكرى دە ولە تان نە بيت
نوگە داغش خلاس بىي.

الآن أعجبي رد

كۆمىنتا ل سەرى گرمانا پىشيبيا ھندى دكەت كۆ:

<< داعش دروستكرين دهوله تانه.

<< داعش خلاس نه بوونه.

ئەگەر داعشین پيس كریارین خراب هیلابان
خه لك دا مرتاح بیت.

الآن أعجبني رد

كۆمیتتا ل سەرى گرمانا پيشيا هندى دكەت كۆ:

<< داعشین پيس كریارین خراب نه هیلابانه.

<< خه لك مورتاح نه بوويه، ئانكو ئارام نه بوويه.

ئەگەر داعشین درنده نه بان گه لهك زاروك بى ناز
نه ديين.

الآن أعجبني رد

كۆمیتتا ل سەرى گرمانا پيشيا هندى دكەت كۆ:

<< گه لهك زاروك بين بى ناز بووى.

ئەگەر خودى نه ييت خه لك هه مى دى مريت .

الآن أعجبني رد

كۆمیتتا ل سەرى گرمانا پيشيا هندى دكەت كۆ:

<< خه لك هه مى نه مريه.

ئەگەر نه خوشي نه بن مرن ناييت.

الآن أعجبني رد

كۆمیتتا ل سەرى گرمانا پيشيا هندى دكەت كۆ:

<< نه خوشى بين هه مى.

<< مرن يا هه مى.

ئەنجام:

پشتى ب دوماهيک هاتنا ئەفنى فەكوليتى، ئەم گەهشتينه ئەفان ئەنجامين ل خوارى دياركرى، ئەوژى:

1. هەمى جورين گرمانين پيشي يين پراگاتيكي د كۆمىنتين فەيس بوكى بەرجەستە دىن، هەبوونا نمونەيان ژى د ئەفنى فەكوليتيدا بەلگەبە بو ئەفنى چەندى.
2. باهرا پترىا جورين گرمانين پيشي، جورى گرمانين پيشي يين هەبوونى دياردين، ئەف چەندەژى فەدگەریتەفە بو كو بن هەبوونا باکراوەندى هەفېشک هەفېشکين ديدارى نەشېن پەيوەنديەکا سەرکەفتى ئەنجامبدەن.
3. سەبارەت جورين گرمانين پيشي يين راستەقىنە ب هاريكاريا هەندەک پەيشين وەکو (شەرمزاريه، پەشيام، سەيرە، خەمگيم، نەزاني، دلتنەگم، بەداخووە) دروستبوونە کو هەبوونا وان د كۆمىنتيدا ئەگەرى پەيدا بوونا گرمانا پيشي يا راستەقىنە.
4. سەبارەت جورين گرمانين پيشي يين فەرەنگى ب هاريكاريا هەندەک پەيشين فەرەنگى وەکو (دەست بەردان، دووبارە، ديسان، ئىكەم جار، ئاشکەرابوو، دەرکەفت، جارەکا دى، فيريت، واز نەهينا، دەست پيشى کرن، جارەکا دى) دروستبوونە کو هەبوونا وان د كۆمىنتيدا ئەگەرى پەيدا بوونا گرمانا پيشي يا فەرەنگى.
5. سەبارەت جورين گرمانين پيشي يين نەراستەقىنە ب هاريكاريا هەندەک پەيشين وەکو (وہسا، ہزرکر، ياش، وەساددان، خوزى، ژويقە، د خەوتيدا) دروستبوونە کو هەبوونا وان د كۆمىنتيدا ئەگەرى پەيدا بوونا گرمانا پيشي يا نەراستەقىنە.
6. سەبارەت جورين گرمانين پيشي يين پىنکەتەبى ب هاريكاريا هەندەک فورمىن پرسىارى دروستبوونە (بۇچى، کەنگى، ژکېژ، کى، چ، چەند، بو) دروستبوونە کو هەبوونا وان د كۆمىنتيدا ئەگەرى پەيدا بوونا گرمانا پيشي يا پىنکەتەبى.
7. سەبارەت جورين گرمانين پيشي مەرجى د رستا مەرجدا پەيدا دىت.

ليستا ژيدەران

ئىك: ب زمانى كوردى

1. ئافىستا كەمال مەحمود (۲۰۰۶)، پراگاتيكي رستەمى پرسىار و فەرمان لە دىيالكتى كرمانجى خواروودا، نامەمى ماستەر، كۆلژى زمان، زانكۆى سلتيانى.
 2. ئەورەحانى حاجى مارف (۱۹۸۷)، ريزمانى كوردى، بەرگى يەكەم (وشەسازى)، بەشى دووهم (جيناو)، دەزگای رۆشنيرى و بلاوكردەنەوى كوردى، بەغدا.
 3. بىستون ئەبو بەكر عەلى (۲۰۱۵)، دەرکەوتەمى دوو ديوى زمانى لە كۆمەلە ئاخوتىيەكاندا، نامەمى ماستەر، زانكۆى سلتيانى.
 4. دارا حميد محمد (۲۰۱۲)، شىكارى رستەمى ئالوز لە روانگەمى پراگاتيکەو، نامەمى دكتورا، فاکەلتى پەرودەرە، زانكۆى سلتيانى، سلتيانى.
 5. سەرەت عەبدوللا (۲۰۱۰)، تاوانە ئىنتەرنېتتە پىنکەتەبى کان لە تىوان ياسا و ئەخلاقد، چاپخانەمى بابان، سلتيانى.
 6. شيرزاد سەبرى عەلى (۲۰۱۴)، پراگاتيک، چاپخانەمى حاجى هاشم، هەولير.
 7. عەبدولواھيد موشير دزەبى (۲۰۱۴)، زانستى پراگاتيک، چاپى دووهم، ناوەندى ئاوير. هەولير.
 8. هەردەوان محمو (۲۰۱۵) میدیای نوئى و کاریگەرەکانى. چاپخانەمى كوردستان، سلتيانى.
- دوو: ب زمانى عەرەبى:

1. الامين عثمان محمو العجلوني (2017) أثر استخدام موقع التواصل الاجتماعي (Facebook) على التمويل الجماعي في المؤسسات غير الربحية في الأردن، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة الشرق الأوسط، الاردن.
2. بيان هشام عيسى ياسين (2018). الترويج باستخدام الشبكات الاجتماعية و أثره على سلوك المستهلك الشرائى في محافظة الخليل - دراسة قطاع مستحضرات التجميل الكوزماتكس، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة القدس، معهد التنمية المستدامة، فلسطين.
3. حمدي أبو الفتوح عطيفة (2009) دليل الباحث إلى الاقتباس و التوثيق من الإنترنت، دار النشر للجامعات، القاهرة.
4. محو الحاج ذهبية (2012) لسانيات التلطف و تداولية الخطاب، الطبعة الثانية، دار الامل للنشر و التوزيع، تيزى وزو.
5. عادل فاخوري (2013)، محاضرات في فلسفة اللغة، ط1، دار الكتاب الجديد المتحدة، بيروت.
6. عبدالرزاق محمد الدليمي (2011) الاعلام الجديد و الصحافة الالكترونية، دار وائل، عمان.
7. علي عبدالفتاح كنعان (2014) الاعلام و المجتمع، دار اليازوري عمان.
8. فرانسواز ارمينكو (۱۹۸۶) المقاربة التداولية، ترجمة: سعيد علوش، مركز الإنماء القومي، المغرب.
9. مأمون طريه (2011) علم الاجتماع في الحياة اليومية. دار المعرفة، بيروت.
10. محمد علي البدوي (2006)، دراسات سوسيو - إعلامية. دار النهضة العربية، بيروت.

11 .مصطفى بورنان و اساعيل عبد اللاوي (2017): وسائل التواصل الاجتماعي و تأثيرها على الجمهور الرياضي للمنتخب الوطني لكرة القدم – الفيسبوك
أموزجا، رسالة الماجستير غير منشورة، جامعة زيان عاشور الجلفة، الجزائر.
سن: ب زمانى ئينكليزى

1. Abusa' aleek, Atef Odeh (2015), Internet Linguistics: A Linguistic Analysis of Electronic Discourse as a New Variety of Language, Qassim University, Department of English Language and Translation, KSA.
2. David, Crystal. (2004), Language and the Internet, Cambridge University press, the pitt Building, United Kingdom.
3. David, Crystal. (2008)m Texting the Gr8 Db8, first published, oxford University press Inc, New York.
4. Dawn Archer, Karin Aijmer and Anne Wichmann, (2012), دى pragmatics.
5. Elizabeth Bates, (1996) Language and context The Acquisition of pragmatics.
6. Guswita, Khairani Ade and Widodo, Pratomo. (2019). presupposition triggers in the Washington Post and Los Angeles Times online news LINGUA, Vol.16, No. 1,2. 25-35.
7. Hussein, Ahmed Sultan and Zaidan, Tayseer Bashar. (2017). A Pragmatic Analysis of Presuppositions in Web- based Political Advertisements (presupposition, advertising, political). Mustansiriyah Journal of Arts, Al-Mustansyriah University, Issue 76, pp. 1-30.
8. Jerrold Jikatz and Dternce, (1976), pragmatics and presupposition, linguistics of society of Amrican, Vol. 52, No. 1 , pp. 1-17 .
9. Khalili, Emad. (2018). Pragmatic Analysis of Political Speech: Analysis of Presuppositions Used in President Rouhani's Speech in 73th Session of the United Nations General Assembly Annual General Debate. International Conference on Research in Behavioral Science & Humanities, Vienna-Austria, 19 October 2018, pp.318-332.
10. Levinson. S. C. (1983) pragmatics, Cambridge: Cambridge University press.
11. Muhi, Thulfiqar Hussein. (2012). Presupposition Making as Truth Seeking Technique: A Pragmatic Approach to Investigation Discourse. Mustansiriyah Journal of Arts, Al-Mustansyriah University, Issue 58,pp. 1-24.
12. Puksi,FaisalFahdian.(2018).Presuppositioncontributions in stand-up comedy (Discourse analysis of Raditya Dika's stand-up comedy on youtube). Journal of Applied Studies in Language, Vol.2 Issue 2, pp.135—143.
13. Tyler, Stephen A. (1987). The Said and the Unsaid: Mind, Meaning, Culture. New York: Harcourt Academic Press.
14. Yale, Gorge. (1996). Pragmatics. New York Oxford University Press.